**La traduction des textes littéraires ترجمة نصوص ادبية**

**20**- **كان...وظل**

 كان في السادسة من عمره حين دخل المدرسة لأوّل مرّة
وكان في السادسة من عمره حين غادرها لآخر مرّة
كان في السادسة من عمره حين رشق الجنود بحجره الصغير
وظلّ في السادسة من عمره حين ردّ الجنود على حجره بنيران كثيفة

 **Une miséricorde**

Il a trouvé un oisillon sous un arbre. Il l ' a grimpé et Il l' a remit dans son nid. Ensuite, il est reparti en entendant le ramage de la maman emplissant le jardin.

…………………………………………………..

* Le ramage = شدو\غناء\ تغريد

 - Un nid= عش

40